

GUIA MUSICAL

1968|69



24-25

Alta Fidelidad
vehículo de un arte...



...es el más perfecto método para situar música en el hogar.
Es una tecnología apasionante,
creada por artesanos que saben escuchar.

FISHER - VIETA - SHURE

GOODMANS - GARRARD - SME - KLIPSCH

nombres de prestigio mundial
que Vieta Audio Electrónica, con 12 años de experiencia
en la auténtica Alta Fidelidad, garantiza en España.

ELS FESTIVALS DE MUSICA D'ESTIU

Dins de l'estudi — en certa manera sociològic — del procés formatiu de noves estructures de públic musical, la nostra època integra un capítol en el qual figuren dues especialitats d'auditors de molt divergent classe i significació: d'una part, i a causa dels avanços de la tècnica radiofònica, hem assistit al naixement d'una nova entitat de públic essencialment «privada» perquè la recepció del missatge musical es realitza en el si de la intimitat de la llar per mitjà de la ràdio, de la televisió o del microsòl. Per altra banda, al nostre temps li ha valgut el mèrit d'haver creat una nova especialitat de convocatòria musical que si bé adopta formalment el patró concertístic, en difereix perquè s'acompanya d'uns elements d'atracció, que no són intrínsecament musicals, però que formen part inseparable de la seva essència; com el lector haurà endevinat, es parla dels festivals de música.

Si les dades de què disposem no són errònies, Luxerna fou la primera ciutat (Bayreuth a part, perquè més que festivals organitza peregrinacions) que tingué la iniciativa de convocar el tipus de manifestació que adoptà ràpidament la configuració i esperit dels Festivals de música. Som al 1934.

Després hem vist florir arreu de la geografia europea els noms d'Edimburg, Avinyó, Spoleto, Atenes, Helsinki, Flandes, Praga, Viena, Berlín, Santander, Granada, etc., com a punts d'atracció musical durant l'estiu. Darrerament, Barcelona s'ha incorporat a la llista i tot just fa uns mesos, el seu festival, per la qualitat i consistència de les seves sis convocatòries, ha merescut l'honor de ser inclòs en l'Associació Europea de Festivals de Música. Externament, els actes d'un festival no difereixen substancialment del que constitueix el concert habitual de «temporada», però l'esperit que anima la totalitat del festival els dona una nova projecció que en podríem dir d'«equip».

El festival s'ofereix com un bloc de diversos actes, en aparença independents, però realment concatenats en el si d'un programa general en el qual les grans entitats orquestrals s'alternen amb els noms estelars en l'art de la interpretació. Si a tot això hi barregem el fet que les localitats on es celebren els festivals solen presentar notes d'especial interès turístic, històric o arqueològic, haurem de concloure que les motivacions que mouen el públic en la dita especialitat, tenen per causa visible els programes de música però que hi figuren com a causes addicionals — atès que la majoria d'aquestes manifestacions són a l'estiu — l'atractiu del viatge o uns dies de repòs. Naturalment, no podem negligir en aquesta relació de reclams, un d'una importància capital, específicament concretat en la música, i és la possibilitat de tenir concentrats en pocs dies uns actes que cada un, individualment, té la categoria d'esdeveniment.

Com a seqüela que és del concert, el festival atorga més atenció a la qualificació artística de l'interpret que a la novetat intrínseca de la programació, i és per això que els festivals ben rars vegades assoleixen ser l'exponent del que és el nostre moment, amb les seves vacil·lacions, però també amb els seus encerts. Amb tot, cal considerar el seu positiu pes i importància, en mantenir viva l'activitat musical durant els mesos d'estiu.

MANUEL VALLS

EL VERITABLE "CONCERT EUROPEU"

per Denis de Rougemont

Director del Centre Europeu de la Cultura

President de l'Associació Europea de Festivals de Música

Què és un Festival? No és sinó una festa. És quelcom d'excepcional, que fuig de la rutina dels programes d'hivern i que ha de crear una atmosfera especial, a la qual contribueixen no solament la qualitat de les obres i llur interpretació, sinó també el paisatge, l'ambient d'una ciutat i la tradició musical d'una regió.

La multiplicació dels festivals al llarg dels darrers decennis respon a una necessitat profunda de l'home d'avui. Però també comporta certs perills... Com substituir l'esperit de superació i de col·laboració, a les estèrils rivalitats nacionals o locals i a una competència sense resultats? Com conservar un alt nivell artístic si augmenta cada vegada més l'assistència de públic i el nombre d'aquestes manifestacions? L'Associació Europea de Festivals de Música ha volgut respondre a aquests problemes.

Una idea senzilla ha prevalgut en la seva formació: presentar el conjunt dels millors festivals com una manifestació comuna de la música europea en la seva unitat fonamental i en la riquesa de les seves diversitats regionals.

L'A.E.F.M. ha reunit de mica en mica tots els grans festivals que manifestaven el desig de cooperar en la unió cultural d'Europa i que reunien les següents condicions: durada de cinc anys com a mínim; programació específica; arrels regionals i tradicions locals, però també difusió i prestigi internacional ben establert.

Al començament, l'any 1951, són els festivals situats al centre d'Europa els que s'agrupen: els francesos amb Aix-en-Provence, Besançon, Bordeus, Estrasburg; els alemanys amb Bayreuth, Berlín, Munic, Wiesbaden; els italians amb Florència, Perúgia, Venècia; els suïssos, al centre, amb Luzerna i Zuric; Viena a l'est i Holanda al nord. Durant els anys següents, el cercle s'eixampla lentament fins assolir els límits de l'Europa tradicional.

I així s'adhereixen successivament: 1952, Helsinki; 1954, Granada; 1956, Santander i Dubrovnik; 1957, Estocolm i Atenes; 1958, Praga; 1961, Edimburg i Varsòvia; 1962, Bath i Portugal; 1963, Spoleto, Bergen i Copenhague; 1964, Gant; 1968, Barcelona i Lió.

ja hi viuen... còmodament i sense servei domèstic,



**Passeig Manuel
Girona, 7 al 21**

És una fotografia real,
no una maqueta

les primeres **150** famílies

Deixen els cotxes en els seus garatges subterranis. Prenen el sol en els seus jardins i piscines. Un equip especialitzat d'assistents neteja el seu pis; mengen en el seu Restaurant ràpid; compren en el seu supermercat; els renten i planxen la seva roba; els adoben les seves sabates; tenen cura dels seus infants en la seva guarderia infantil i els els vigilen quan els pares surten a la nit; els distreuen en la seva sala especial de projeccions, els dissabtes i diumenges a la tarda. Poden disposar de revistes, llibres, discos, flors, perruqueria de senyores, etc. ... i tot això a uns preus baratíssims perquè tots els serveis són explotats pels seus mateixos propietaris.



GARATGE



INFERMERES

RENTAT DE ROBA

JARDI



PISOS EN VENDA EN PLENA ZONA RESIDENCIAL DE BARCELONA

Visiteu-los a **EDIFICIOS PEDRALBES, S.A.** Passeig Manuel Girona nùms. 7 al 21, cada dia d'11 a 2 i de 4 a 6.

L'any 1969 tres membres de l'A.E.F.M. celebren el 20^è aniversari de la seva fundació: els festivals de Bordeus, Copenhague i Dubrovnik. Però la música no s'atura pas als límits d'Europa. Alguns grans festivals d'altres continents ofereixen música europea, interpretada per artistes europeus, contribuint d'aquesta manera a la difusió de la cultura del Vell Món. És per això que l'A.E.F.M. ha admès l'any 1966 els festivals d'Israel i d'Osaka com a membres de l'Associació.

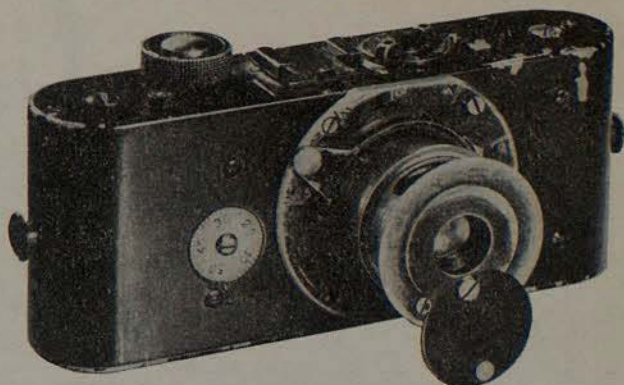
I mentrestant, les activitats de l'A.E.F.M. no han cessat d'augmentar. L'Associació publica cada any pel desembre un calendari que anuncia les dates i les principals manifestacions

dels festivals previstos per a l'any següent. El 1er. de març surt la revista il·lustrada «Festivals», amb el detall dels programes, que té un tiratge de 125.000 exemplars per tot Europa, Amèrica i el Japó.

Entre els membres de l'A.E.F.M., els intercanvis d'idees i les col·laboracions també es multipliquen. L'Associació ha donat un exemple ben convincent d'aquesta unió europea que ha de penetrar en el cor de tots abans de ser establerta en els fets. La música, la creació més típica d'Europa, està destinada a ser la primera manifestació d'aquesta comunitat profunda de les reaccions de la sensibilitat i de l'esperit que defineix una civilització.



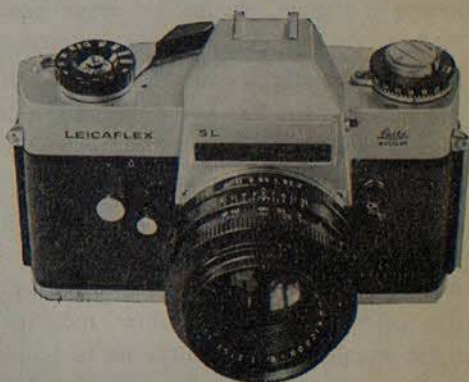
**HI HEM AFEGIT UN MIRALL
I 56 ANYS D'EXPERIÈNCIA**



LEICAFLEX SL

**l'aparell reflex 24×36
amb precisió LEICA**

perfecta en cada detall
i magistralment treballada
peça per peça,
LEICAFLEX SL és el resultat
de l'esforç renovador
d'una indústria llegendària
dins el món de la fotografia:
ERNST LEITZ



DEMANEU INFORMACIÓ DETALLADA AL VOSTRE PROVEIDOR
O AL REPRESENTANT A ESPANYA PEL DEPARTAMENT LEICA:
GERMÁN RAMÓN CORTÉS
Consell de Cent, 363 368 - Tel. 232 51 00 - BARCELONA-9

ERNST LEITZ, GMBH
WETZLAR
REPRESENTANT GENERAL:
CASA ALVAREZ - MADRID

Serveixi's enviar-me documentació sobre càmeres LEICAFLEX

Nom

Adreça

Població

(av. juny)

festivals

Una ressenya general de les activitats musicals que, de la primavera a la tardor, tenen lloc en els marcs més diversos d'Europa amb el nom genèric de «Festivals», pot oferir una certa semblança a un prospecte turístic. Efectivament, els Festivals viuen immersos en tots els tòpics internacionals del turisme i constitueixen per l'afecionat un incentiu més per realitzar un viatge —més o menys a l'abast, segons les seves possibilitats econòmiques— que li prometi també d'assistir a unes manifestacions musicals, sovint bastant semblants a les que durant la temporada es poden trobar a Londres, Viena, Roma, Berlín o Munic. Però els organitzadors de les manifestacions federades en l'«Associació Europea de Festivals de Música» pretenen oficialment una finalitat més idealista: manifestar per mitjà de la música i a través de les tradicions i peculiaritats d'un país o d'una regió determinats, la unitat espiritual de la cultura europea.

No divagarem ara sobre aquests dos aspectes dels festivals, ni en donarem

una panoràmica completa del conjunt (els interessats poden trobar amb facilitat informació suficient). Ens dedicarem només a comentar breument un dels Festivals de més suggestió, personalitat i tradició, encara que de fet no està inclòs en els programes de l'Associació. Ens referim al Festival de Salzburg, que aquest estiu tindrà lloc entre el 26 de juliol i el 30 d'agost.

Per la bellesa incomparable del paisatge, la noblesa de l'arquitectura i la sort que ha tingut en veure néixer Wolfgang Amadeus Mozart, Salzburg és una de les ciutats petites més fascinants d'Europa. El paisatge, amb un equilibri harmoniós d'altres muntanyes i planes, és simplement un do de la natura; l'arquitectura, que oposa i resumeix d'una manera exemplar elements del Nord i del Sud, és sobretot el resultat de l'activitat dels prínceps eclesiàstics del país, que van saber servir-se d'arquitectes eminents. Després de l'època de Carlemany, a qui la llegenda fa residir en el regne de les cavernes d'Untersberg, els arquebisbes van

GRES

JOAN SEBASTIA BACH, 7 BIS - TELS. 2305403 - 04 - 2307128 - BARCELONA-6



exercir, amb tanta energia com èxit, la dominació eclesiàstica i laica. Per als seus descendents no era gens fàcil conservar i acréixer aquesta herència. La tasca, però, ha valgut tots els esforços. Així el paisatge i l'arquitectura, admirats per gent de totes les llengües, han esdevingut l'escenari sobre el qual s'ha desenvolupat una vida cultural i científica de primera categoria, i que aproximadament des de fa cinquanta anys arriba cada any al seu punt culminant, sota el signe de Mozart, amb el Festival de Música.

Aquesta institució, creada per homes de geni com Hofmannsthal, Richard Strauss i Reinhardt, ha estat des del principi molt vinculada a l'Orquestra Filharmònica de Viena, amb noms com Knappertbusch, Clemens Kraus, Mengelberg, Furtwaengler, Mitropoulos i Böhm, que encara continua activament en el Festival. Actualment Karajan assegura tota la responsabilitat artística. I és Salzburg l'únic lloc on el director de la Filharmònica de Berlín es prodiga com a director d'Òpera. Aquest estiu dirigirà de nou el *Don Juan* de Mozart, a més d'*El Cant de la Terra* de Mahler (27 d'agost, amb la Filharmònica de Viena) i un concert amb l'Orquestra de París (amb Rostropovitch com a solista, 15 d'agost).

En el terreny operístic es podrà encara veure *Fidelio* i *El Cavaller de la Rosa* (Karl Böhm), *Bastià i Bastiana* i *La Serva Padrona* (Leopold Hager), *Così fan Tutte* (Seiji Ozawa) i *El Barber de Seville* (Claudio Abbado). A part dels directors que hem esmentat, dirigiran concerts simfònics (Orquestres de Viena i de París) Sawallisch, Dohnanyi, Serge Baudo, Eliahu Inbal, George Szell i Josef Krips.

Igualment en el marc del Festival, podem assistir a una sèrie de concerts, podríem dir menors, però dotats d'un encant evocador més directe; ens referim a recitals de *Lied* i sobretot a les serenates i matinals mozartians, generalment amb l'Orquestra del Mozarteum o amb agrupacions de cambra estrangeres. El mateix Mozart es va fer home en el cor de la tradició salzburguesa de serenates, divertiments, nocturns i cassacions. El seu pare, Leopold, i el germà de Haydn, Michael, que exercien respectivament les funcions de Mestre de Capella i de compositor de la Cort, tenien una predilecció per aquesta música. En les obres d'aquest gènere del jove Mozart, ens podem adonar de com les suites barroques han estat totalment modificades, conservant la successió més o menys casual dels diferents moviments. De les antigues formes de dansa només ha sobreviscut el minuet; les obertures han estat substituïdes per marxas. Malgrat la significació ocasional de les serenates, Mozart ha escrit una música absoluta, que pot ocupar un lloc al costat de les simfonies i els concerts. Des de la seva creació, el Festival s'ha esforçat a fer reviure aquests tresors del geni de Mozart. Bernhard Paumgartner, a qui es deu aquesta renaixença de les serenates, va dirigir el primer concert d'aquest gènere en 1921. Des del 1927, ha redescobert cada any algun tresor. El pati de la Residència és el marc ideal per a aquestes sessions, en el curs de les quals es ressuscita aquell món salzburguès, caracteritzat especialment pel seu sensitiu amor a les Arts.

LL. M.



**LO RECONOCEMOS:
¡NO LA PODEMOS MEJORAR!**

El Agua de Colonia Royale Ambrée, a través de sus 50 años de existencia ha mantenido y mantendrá su calidad excepcional, insuperable.

La equilibrada fórmula que la integra, a base de esencias de plantas, flores y cortezas de frutos del sur, es tan compleja que no solamente no se puede imitar, sino que nosotros mismos

¡NO LA PODEMOS MEJORAR!



ANIVERSARIO
1919/69

LEGRAIN
PARIS

EL VII^e FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA A BARCELONA

La convocatòria del VII Festival Internacional de Música de Barcelona representa, com cada any, un pas endavant en les directrius fixades a començaments del 1963 i que, aleshores, apuntàrem molt tímidament en aquell ja llunyà I Festival. Set anys de Festival són ja alguna cosa. Si anys enrera potser el nostre entusiasme s'avançava a les nostres possibilitats, no és menys cert que precisament a causa d'aquella diguem-ne irresponsabilitat, ara tenim a Barcelona una sèrie de concerts que (ho diem sense falsa modèstia) representen sens dubte una fita dins el panorama de l'activitat musical al nostre país. Sí, vàrem ser irresponsables pensant, sobretot, que havíem de moure muntanyes, treballar, sovint amb una por no gaire dissimulada, pensant si ens en sortiríem; en fi, moltes vegades patint i lluitant enfront de dificultats quasi insuperables. Ho podem dir ara, quan tot això ja comença a ser una mica d'història, de la nostra història. Però cal pensar que sense aquell punt de bogeria, bogeria una mica col·lectiva, si voleu, no hauríem pogut passar d'uns primers intents. Amb un excés de seny i de serenitat, hauríem fracassat. És paradoxal, però és així.

El temps, que tot ho cura o que tot ho fa malbé, creiem que en el nostre cas ens va fer de mestre. Quantes rectificacions! Quantes esmenes en el nostre fer! Però, també, defensant com el primer dia uns objectius que han estat inamovibles i que, tal vegada, representen la nostra manera de ser, la nostra manera de veure les coses, la nostra manera de pensar. Això, però, comporta moltes dificultats i moltes lluites. Defensar un ideal i defensar-lo cada dia, és més difícil del que sembla. Ja ho sabem que hem rebut i rebrem crítiques adverses a la nostra actuació! Fóra molt trist comptar amb un beneplàcit general. Però és curiós que d'on hem rebut menys crítiques és, precisament, del públic. I això és molt important. El públic, cada vegada més s'ha incorporat al Festival. Es pot parlar d'un «públic de Festival». I no es dirà que la nostra programació sigui fàcil. Ben al contrari. La llista de primeres audicions és realment important. Això vol dir que gaudim de la confiança d'un ampli sector de públic, que hem guanyat no amb promeses sinó amb fets concrets. El nostre Festival ha produït una veritable revolució dins el

IV Festival
internacional
de música
en Barcelona



I Festival
internacional
de música



II Festival
internacional
de música
en Barcelona



III Festival
internacional
de música
en Barcelona



V Festival
internacional
de música
en Barcelona



món musical de la nostra ciutat, i com deia Le Corbusier, «no es fa una revolució rebellant-se, sinó aportant una solució». I aquesta solució, per ara, és la millor que podem oferir.

Aquest any, el Festival de Barcelona es desenvolupa seguint més o menys l'estructura que s'ha donat a Festivals precedents. La Filharmònica de Viena serà, per segona vegada, el centre i l'atracció del Festival. El fabulós conjunt vienès vindrà dirigit pel seu titular Karl Böhm. Un altre dels atractius serà l'actuació de I solisti Veneti que tan bon record varen deixar en la seva presentació a Barcelona en el transcurs del III Festival. Aquesta vegada actuaran conjuntament amb Jean Pierre Rampal. Oferiran també un concert dedicat exclusivament a música contemporània. Han estat invitats el Quartet Parrenin, Irmgard Seefried, Wolfgang Schneiderhan, André Gertler, Anton Dermota, Thomas Hemsley, el Quartet Melos, Montserrat Alavedra, Ramon Coll, Esteban Sánchez, i els directors Geraint Jones i Antoni Ros-Marbà.

El que ben segur resultarà un esdeveniment excepcional, serà l'actuació per primera vegada a Barcelona del ja famós Ravi Shankar, intèrpret del Sitar, instrument hindú. Shankar, en el transcurs d'aquests últims dos anys, ha arribat a situar-se dins un primeríssim lloc entre els intèrprets i avui és una figura del més alt interès musical.

La música contemporània estarà molt ben representada, ja que a més del concert de I Solisti Veneti, tindrem ocasió d'escollar el grup Ars Nova de Nuremberg, que oferirà sis estrenes i cinc primeres audicions. Els compositors del nostre país estaran representats per Joaquim Homs, Xavier Montsalvatge, J. M. Mestres Quadreny, Xavier Ben-

guerel, Josep Soler i Carmelo Bernaola.

Mereix capítol a part la primera audició a Espanya de la Passió segons Sant Lluç, de Krzysztof Penderecki. Obra important d'aquest compositor polonès i que ha merescut una atenció preferent a tots els festivals importants europeus. L'obra serà interpretada pels seus intèrprets ideals: Czyz, Woytowicz, Hiolski i Ladesz, per part polonesa. L'orquestra serà la de la Ciutat de Barcelona, Cor de Ràdio Televisió que dirigeix Albert Blancafort, i Escolania de Montserrat.

Franz Walter, director artístic de l'Associació Europea de Festivals de Música, ens parlarà precisament dels «Festivals de Música» amb il·lustracions musicals a càrrec del Trio Haendel. Aquest acte obrirà el Festival de 1969.

El 25 de setembre, doncs, i amb el pregó de Franz Walter, començarà el VII Festival Internacional de Música a Barcelona, i acabarà el 1r. de Novembre amb el concert de clausura a càrrec de la Filharmònica de Viena (tres últimes Simfonies de Mozart). Durant un període de pràcticament cinc setmanes, Barcelona viurà immersa en música. Se'ns ha dit que cinc setmanes de música és massa música, i que el nombre de concerts és excessiu. Això, que a simple vista podria semblar cert, no ho és quan s'aprofundeix i es pregunta: ¿Per què cinc setmanes de música i no dues, per exemple? Si el nostre Festival estigués constituït solament per una sèrie de deu o dotze concerts importants, amb grans figures i grans «divos», la missió de Joventuts Musicals quedaria anul·lada. Aleshores ens constituïríem en simples empresaris i el nostre món voltaria entorn de deu grans orquestres, trenta grans «divos» i seixanta grans obres (per dir-ho d'una manera gràfica). No, Joventuts Musi-

VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA EN BARCELONA

(Miembro de la "Asociación Européenne des Festivals de Musique")

Del 25 de septiembre al 1 de noviembre de 1969

25 septiembre	Salón de Ciento	Pregón del Festival a cargo de Franz Walter.
26 septiembre	Palacio de la Música	Orquesta Ciudad de Barcelona, Dir. G. Jones; Solistas: M. Alavedra y T. Hemsley. Obras de BACH y HAEDEL.
28 septiembre	Tinell	T. Hemsley, baritono, y M. Zanetti, piano. Obras de PURCELL, HAYDN y SCHUMANN.
30 septiembre	Tinell	Cuarteto Parrenin. Obras de SCHUBERT, VERDI y BRAHMS.
1 octubre	Tinell	Cuarteto Parrenin con la colaboración de G. Herbert, arpa; S. Gratacós, flauta, y J. Pañella, clarinete. Obras de ROUSSEL, HOMER, HUSA y RAVEL.
3 octubre	Tinell	W. Schneiderhan, violín, y W. Klein, piano. Obras de SCHUBERT.
5 octubre	Tinell	R. Shankar, sitar. Programa a determinar.
6 octubre	Tinell	I. Seefried, soprano, y E. Werba, piano. Obras de HAYDN, MOZART, BEETHOVEN, BARTOK, SCHUMANN, MAHLER y STRAUSS.
7 octubre	Tinell	Ars Nova Ensemble, de Nuremberg, Dir. W. Heider. Obras de ISHII, GRANDIS, HASHAGEN, BERNAOLA, HEIDER y MANZONI.
11 octubre	Basilica de Montserrat	Orquesta Ciudad de Barcelona, Coros RTVE, Escalania de Montserrat, Dir. H. Czyz. Solistas: S. Woytowicz, A. Hiolski, B. Ladysz. Pasión según San Lucas de PENDERECKI.
12 octubre	Tinell	S. Woytowicz, soprano, J. Marchwinski, piano. Obras de MOZART, DVORAK, MONIUSZKO y WIECHOWICZ.
14 octubre	Tinell	A. Dermota, tenor, y H. Dermota, piano. Obras de SCHUBERT.
16 octubre	Palacio de la Música	Orquesta Ciudad de Barcelona, Coros RTVE, Dir. M. Blancafort, Solistas: A. Chamorro, M. Bustamante, A. Ricci y T. Hemsley. <i>Dido y Eneas</i> , de PURCELL.
18 octubre	Capilla Evangélica Alemana	M. Bustamante, T. Hemsley, M. Torrent, M. Lluís Cortada, Conjunto instrumental, Dir. A. Ros Marbà. Obras de P. SOLER, MONTSALVATGE y SOLER.
19 octubre	Palacio de la Música	J. P. Rampal, flauta, I Solisti Veneti, Dir. C. Scimone. Obras de VIVALDI.
20 octubre	Palacio de la Música	J. P. Rampal, flauta, I Solisti Veneti, Dir. C. Scimone. Obras de VIVALDI.
21 octubre	Tinell	I Solisti Veneti, Dir. C. Scimone. Obras de: MALPIERO, BUSSOTTI, GUACCERO, KAGEL y BENGUEREL.
23 octubre	Tinell	Cuarteto Melos, de Stuttgart. Obras de MOZART, HORVATH y BEETHOVEN.
25 octubre	Palacio de la Música	Orquesta Ciudad de Barcelona, Dir. A. Ros Marbà. Solista: A. Gertler, violín. Obras de MILHAUD, HARTMANN y WAGNER.
26 octubre	Tinell	P. Harasteanu, baritono, y M. Joja, piano. Obras de SCHUMANN, ENESCO y RAVEL.
28 octubre	Tinell	E. Sánchez, piano. Obras de ALBENIZ.
30 octubre	Palacio de la Música	Orquesta Filarmónica de Viena, Dir. K. Böhm. Obras de BEETHOVEN y SCHUBERT.
31 octubre	Palacio de la Música	Orquesta Filarmónica de Viena, Dir. K. Böhm. Obras de MOZART, STRAVINSKY y BRAHMS.
1 noviembre	Palacio de la Música	Orquesta Filarmónica de Viena, Dir. K. Böhm. Obras de MOZART.

cals no vol pas això. Un Festival, si és important, evidentment ha de comptar amb grans conjunts i grans artistes. Ara bé, nosaltres —i això ho hem repetit innombrables vegades— som promotors de moltes altres coses; volem fer una programació que si bé inclogui part d'aquelles seixanta obres, (Simfonies i Concerts dels clàssics i romàntics, entre d'altres), tenim especial interès a donar música que pel seu valor ha passat a la història musical, però que per circumstàncies estranyes hi ha molt poques oportunitats de sentir-la. A més, volem que també els joves intèrprets prenguin part en el nostre Festival i que els compositors del país hi participin activament. Volem també que la música contemporània faci acte de presència, no servida en petits cercles sinó

«a porta oberta». I tot això, necessita includiblement temps, necessita un nombre important de concerts, no es pot seguir aquesta política constituint un Festival d'una dotzena de concerts. El públic trobarà al nostre Festival una visió molt àmplia del fenomen musical; pot triar, pot seguir, pot anar allà on cregui que els seus gustos i les seves afeccions personals el portin. És a dir, en cinc setmanes, i no en menys, és quan Joventuts Musicals pot traduir en realitat allò que pregona. Aquesta diversitat, aquests contrastos, aquests, si voleu, «xocs», són l'acompliment d'unes línies traçades ara fa set anys i que bé o malament, són les nostres.

JORDI ROCH

President de Joventuts Musicals

I Festival Internacional de Música a Barcelona: Paul Angener dirigeix el «Concert per a clarinet i orquestra», de Mozart; solista: Juli Panyella.





Els ulls la desitgen, les mans
l'acaricien, però no us atureu
admirant-la com una obra
d'art: obriu l'ampolla
d' **AIGUA LAVANDA PUIG**
i descobrireu que aquesta sug-
gestiva fragància és la que
voleu fer vostra.

AIGUA LAVANDA PUIG



PUIG
BARCELONA

Manuel Capdevila

Fa tres anys, en una conversa amb en Jordi Roch, president de Joventuts Musicals de Barcelona, quan comentàvem les dificultats i la tasca que representa portar a terme el Festival Internacional de Música de Barcelona, ell va qualificar de *dura i difícil* aquesta tasca. Avui, tot parlant amb Manuel Capdevila del mateix assumpte, em respon així:

— *El Festival de Barcelona... és un miracle.*

— ???

— *Sí; ho és per les moltes dificultats i traves per les quals ha de passar, i tot i així continua celebrant-se. I una de les qüestions més importants, és la qüestió econòmica.*

Parlar d'això em sembla reiteratiu, però és una realitat que tots vivim. I en Manuel, una mica amoïnàt, continua:

— *Nosaltres prou tenim iniciativa, per planejar actes, per buscar el més adient i amb la categoria musical suficient per a la nostra ciutat. L'Ajuntament, però, que en un principi es va entusiasmar i ens va animar a seguir endavant sota la seva protecció econòmica, aprova el pressupost i diu que sí. Però a l'hora de la veritat, troba inconvenients a complir el que ha promès. Resultat: els qui*

quedem malament som nosaltres. Actualment, comença a veure's el panorama més clar i amb més seriositat. S'ha vist el Festival amb caràcter d'institució i hi ha un control estricte per part de la comissió encarregada d'aquest afer dins l'Ajuntament, que té cura que les coses marxin com cal.

— Parla'm del Festival proper...

— *En aquests moments, encara no podria dir-te segons quines coses. Un organisme oficial que ens va prometre la seva participació financera, a l'hora de la firma de concerts previstos s'ha fet enrera. Cal refer tot el programa d'acord amb les possibilitats que hi ha efectives en aquests moments.*

— Però bé pots avançar quelcom...

— *Volem que la programació sigui, com ha estat fins ara, d'una gran categoria. Tots els estils, totes les èpoques hi han d'estar representades, amb gran interès per tot el que sigui contemporani, i molt especialment pels músics del nostre país, Catalunya. La Federació Europea de Festivals de Música ens demana també que ajudem els nostres músics i compositors; ells creuen en una gran Europa feta de regions, i veuen amb molta complicitat el Festival de Barcelona.*

— Personalment, crec que potser caldria espaiar una mica més els concerts. Arribem extenuats, a la fi del cicle; no hi ha prou hores per a anar a escoltar tot el que ens agradaria, després del treball normal que tenim el mal vici de fer...

— És per això que procurem que les audicions comencin amb gran puntualitat, i s'acabin a una hora força hàbil encara. Qui és, avui dia, que va a descansar abans de les dotze de la nit? A més, ens cal aprofitar l'avinentesa que molts artistes encara no estan en plena feina de temporada de concerts i així obtenir la seva col·laboració. I tot i així, tenim contractes firmats a tres i quatre anys vista...! L'Orquestra de TV japonesa, per exemple, està ja contractada per al Festival del 1971... Aconseguir que Yehudi Menuhin vingués, va representar comprometre'l quatre anys abans...! I d'altres que, dit sigui sense ganes de gloriarse, no hi vindran mai. El nostre, serà un Festival que no podrà pas comptar amb Von Karajan; en aquests dies quan nosaltres comencem, ell també està a punt de començar el de Berlín. No hi ha res a fer. Fischer Dieskau...? No sé pas quants anys fa que li anem al darrera...

— Hom sent, alguna vegada, comentaris respecte a l'assiduïtat d'alguns artistes participants al Festival i potser unes

certes ganes de substituir-los per altres...

— I això no obstant, són molts d'aquests que vénen cada any, els qui més han treballat perquè el Festival de Música de Barcelona fos considerat de suficient categoria artística, per a ésser inclòs en els Festivals Europeus...

— Tot ho portes tu entre mans, Manuel? Et deus fer un bon tip de viatjar, per tal de fer gestions amb la gent adequada o interessant pel bon nom del Festival?

— Hi ha gent que m'hi ajuda, és clar. Però... naturalment, molta de la responsabilitat, és ben meva!

— I el públic?

— El públic, per ara, respon magníficament i dubto que això canviï. Als grans concerts, l'assistència és total. I als que no ho són tant o no són per al gran públic, hi ha també públic suficient com per animar-se a proseguir endavant.

El Festival manté, doncs, la seva trajectòria al servei de la ciutat de Barcelona i de la seva vida musical. Joventuts Musicals, tal com diu Manuel Capdevila, està disposada a seguir en la línia que s'ha proposat. I sabem bé prou que no cedeixen amb facilitat, quan comencen una tasca, als inconvenients que puguin sorgir, siguin del caire que siguin.

M. T. GIMÉNEZ



Mata-segells difusor del II Festival Internacional de Música a Barcelona.

Uns festivals diferents

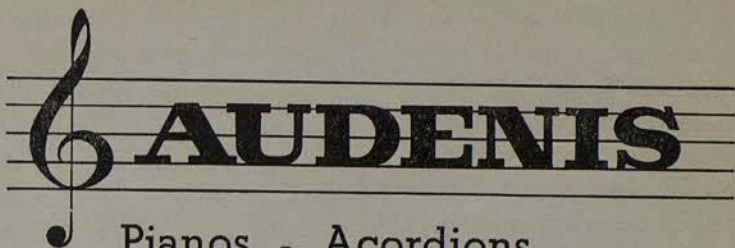
En general, quan parlem de Festivals Musicals, tots acostumem a pensar en unes manifestacions concertístiques de tipus extraordinari i inhabitual, on durant un període més o menys llarg (a Barcelona, sense discussió possible, aquest període és massa llarg i massa intens) i en uns marcs i ambients més o menys històrics o turístics, s'organitzen unes audicions presidides quasi sempre per figures i «vedettes» del més alt relleu internacional; són els Festivals els noms dels quals tots coneixem quasi de memòria i a alguns dels quals molts de nosaltres mateixos, com a simples espectadors o oients, i també com a intèrprets, hem assistit més d'una vegada. Sense anar gaire lluny, tots recordem el nostre anual Festival barceloní i, a la Catalunya francesa, els Festivals Pau Casals de Prada del Conflent.

Jo mateix, per exemple, escric ara aquestes línies a Toledo, poques hores abans de començar la «Decena de Música» que per primera vegada organitza a la ciutat imperial del Tajo la Direcció General de Belles Arts; un Festival que cal sumar —ja veurem quin serà el seu resultat!— als diversos que des de fa anys se celebren a la Península: Granada, Santander, Gulbenkian (Portugal), Barcelona, Cuenca, S'Agaró, Vic, Sant Just Desvern, Mallorca, Pollensa, etcètera. En aquest Festival toledà començaré per participar-hi com a simple co-rista, en el concert inaugural (Capella Clàssica Polifònica, Cor Madrigal, Coral

Sant Jordi i Orquestra Ciutat de Barcelona; polifonia catalana dels segles XIV al XVIII, —des del «Llibre Vermell de Montserrat» fins al set-centista Antoni Soler— i «Requiem» de Mozart), i continuaré d'oient (audicions de Jean-Pierre Rampal, Robert Veyron Lacroix, Victòria dels Angels, Miguel Zanetti, Quartet «Renacimiento», Alexis Weissenberg, Grup «Koan» de música d'avantguarda, orquestres de cambra «Leos Janacek» i «Solistes de Zagreb», Nicanor Zabaleta, «Orfeón Donostiarra» i Orquestra Nacional, i conferències de Gerardo Diego, Enrique Franco, Santiago Kastner, F. L. León Terol, Marquès de Lozoya, Tomàs Marco, Miquel Querol i Gavallda, Federico Sopena i Manuel Valls); a més, però (i em sembla que encara que sigui un tema marginal cal esmentar-lo), també participaré en un Seminari sobre els problemes de la pedagogia musical escolar i para-escolar, en el qual Maria Cateura, Maria Dolors Bonal, Lluís Virgili i jo, portarem el ressò de les experiències realitzades en aquest sentit a Catalunya.

Però si he titulat les meves ratlles «Uns Festivals diferents», és perquè voldria referir-me, ni que fos breument, a un altre tipus de Festivals en els quals ja no existeix la neta línia divisòria entre el món dels actuant i el dels espectadors; uns Festivals en els quals la distinció entre artistes professionals i «amateurs» desapareix quasi per complet davant del treball col·lectiu en comú d'uns i altres; uns Festivals, en fi, que gairebé

UN ESTABLIMENT ESPECIALITZAT EN INSTRUMENTS DE MUSICA



Pianos - Acordions

Guitarres - Flautes

Instruments de percussió

Balmes, 116

Telèfon 215 06 45

BARCELONA

José María Corredor

CASALS

Uno de los más puros talentos que la música ha tenido

Manuel Orozco

FALLA

El músico más refinado de España y sin duda su artista más original

Colección Biografías ilustradas



EDICIONES DESTINO Tallers, 62 — Barcelona-1

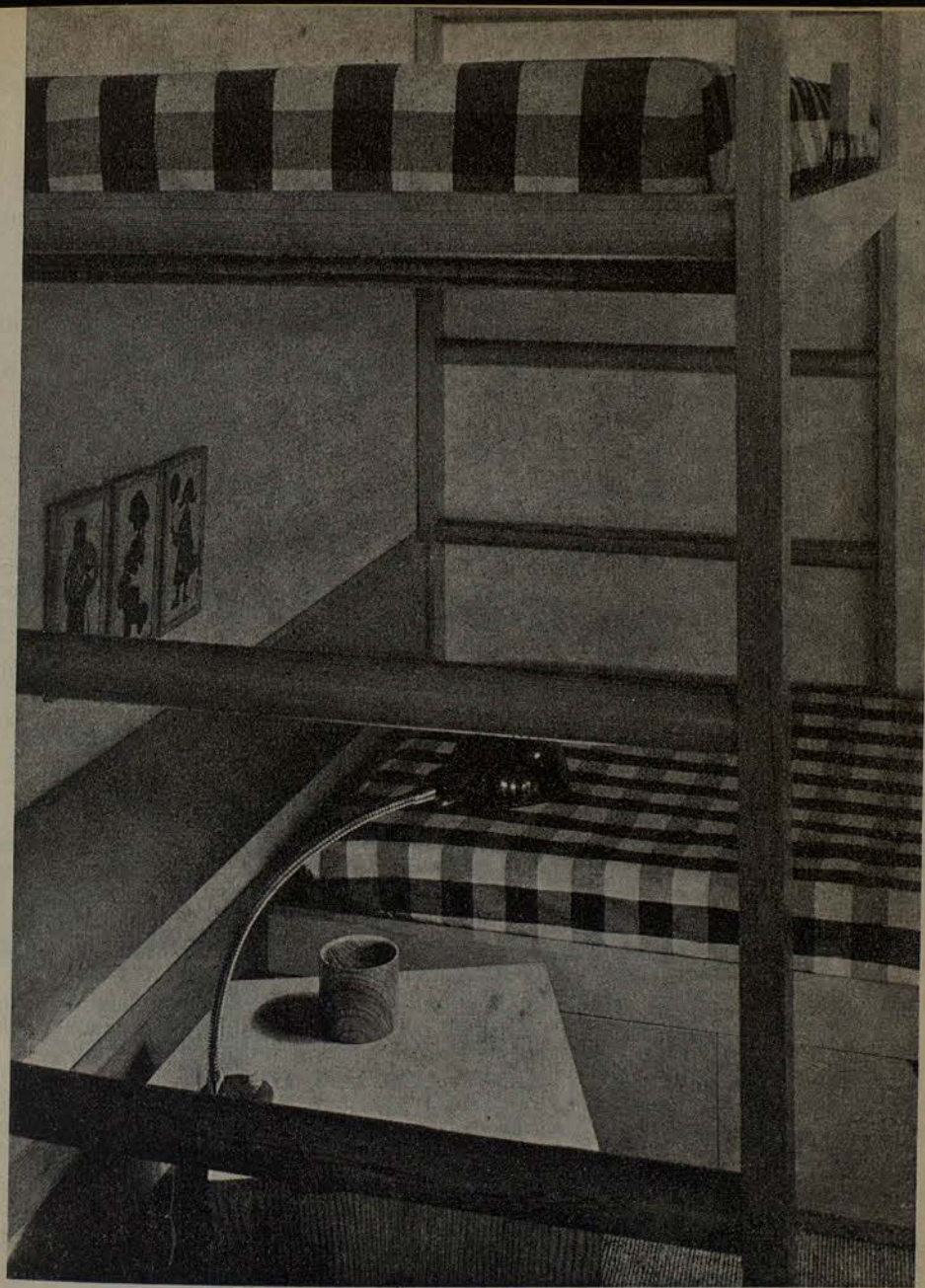
podríem dir que estan muntats de cara endins, pensant, de manera primordial, en llurs propis intèrprets, protagonistes actius i passius — simultàniament — dels concerts. Dins d'aquests tipus de Festivals — els quals, que jo sàpiga, encara no han arrelat en les nostres latituds —, cada dia més estesos i més prestigiats tant a Europa com a Amèrica, jo he tingut la sort de poder participar, amb la Coral Sant Jordi o sol, a alguns d'ells celebrats a França (Vaison-la-Romaine, Saint-Céré, Nevers), Bèlgica (Charleroi, Namur, Saint Hubert, Thorneau), Hongria (Veszprem), Alemanya (Passau), i aquest estiu vinent, a la Setmana Cantant de Bruges, inclosa dins el Festival de Flandes. Per tant, ja en començo a tenir una mica d'experiència, i això em permet de dir que, malgrat alguns dels inconvenients que puguin presentar, tots ells són d'una insuperable qualitat humana (en aquest sentit, no tenen punt de comparació amb els altres) i d'un molt envejable nivell artístic i estètic, ben sovint a la mateixa o superior altura d'alguns dels de més prestigi i reputació.

En aquest darrer aspecte, alguns dels noms dels artistes o agrupacions que hi han participat (Rampal, Philippe Cailard, Orquestra Nacional Hongaresa, Gottfried Wolters, «Schola Cantorum d'Oxford», «Ensemble Michel Corboz» de Lausanne, Ristenpart i la seva Orquestra del Sarre, Orquestra de Cambra Jean-François Paillard, Lili Laskine, Louis Devos, Vera Gohl, Istvan Zambó, Orquestra de la Televisió belga, Cor de Cambra de Pécs, Hans Grischkat, etc.) són el testimoni més eloqüent de llur importància, però a mi em sembla que té molt més relleu l'altra ves-

sant, gràcies a la qual professionals i «amateurs» treballen junts, gràcies a la qual uns i altres s'adonen que — encara que per camins diferents — tots persegueixen uns fins idèntics, i gràcies a la quals els professionals — sempre una mica endurits per la rutina — viuen uns dies de noble inquietud i de generositat desinteressada, i els «amateurs» palpen directíssimament la necessitat absoluta d'esforçar-se en llur millorament tècnic. Són dos mons que ens hem acostumat a veure massa distanciat i que, en aquesta ocasió, tenen la sort immensa de posar-se en contacte i de comprovar — sense intermediaris de cap classe — les virtuts que té l'altre i que cadascú hauria de mirar d'incorporar a les pròpies.

És un tema veritablement apassionant i que em permetria d'escriure moltes més pàgines de les que avui dispo; potser un altre dia, en aquesta o en alguna altra publicació, miraré d'insistir-hi. De moment, m'agradaria que almenys quedés constància que els festivals musicals no s'acaben en aquestes grans estructures (amb moltes i grans virtuts, però també amb molts defectes) que han imposat el seu imperi en l'època estiuenca (un estiu que ja comença a finals d'hivern i que acaba ben començada la tardor), sinó que, al seu costat, neixen tota una sèrie de manifestacions de nivell estètic ben sovint gens per sota d'aquelles i que, a més, presenten tota una amplíssima gamma d'avantatges de tipus humà i espiritual, cultural i sociopsicològic, ben netament superiors.

ORIOI MARTORELL



Detall llitera

Mobles & Decoració Casablanca

Gran Via, 532 - Telèfon 254 74 07 - BARCELONA-11

Resum dels principals Festivals de Música

OSAKA 14 abril-2 maig

- Orquestres:** Simfònica de Toronto; Cor i Orquestra de la Societat Bach de Munic.
Trio de Belles Arts de Nova York.
- Directors:** Seiji Ozawa; Karl Richter.
- Solistes:** Alexis Weissenberg, piano; Menahem Pressler, piano; Daniel Guilet, violí; Bernard Greenhouse, violoncel; Ursula Buckel, soprano; Marga Höffgen, contralt; Ernst Häfliger, tenor; Peter van der Bilt, baríton; Kieth Engen, baix.

FLANDES 28 abril-19 setembre

- Orquestres:** Orquestra Simfònica BRT; Orquestra ORTF; Orquestra Nacional de Bèlgica; Orquestra Filharmònica de Viena; Orquestra Simfònica de Lieja.
Orquestra de Cambra de Bèlgica; Conjunt Madrigal de Budapest; Quartet Parrenin; Grup d'Òpera d'Anglaterra; Òpera de Praga; Òpera de Gant; Virtuosi di Roma; Orquestra de Cambra d'Anglaterra; Òpera de Glyndebourne; Sextet Luca Maenzio; Coral St. Jordi, de Barcelona.
- Directors:** Georges Maes; Sternefeld; Tzipine; Kurt Redel, Böhm; R. Fasano; Paul Strauss; Benjamin Britten.
- Solistes:** Ed. Del Pueyo, piano; G. Barboteu; Odnoposof, violí; Ingeborg Hallstein, Erik Werba; Harper; Reynolds; Mitchinson.

PRAGA 12 maig-4 juny

- Orquestres:** Orquestra Filharmònica de Berlín; Orquestra Filharmònica Txeca; Orquestra Simfònica de Ràdio Txecoslovàquia; Orquestra Simfònica de Praga; Reial Orquestra Filharmònica; Orquestra Filharmònica Eslovaca.
Solistes de Zagreb; Conjunt Polifònic París; Orquestra de Cambra de Praga; Cor Madrigal de Bucarest; Quartet Talich.
- Directors:** Vaclav Neumann; Vaclav Smetáček; John Barbiroli; Martin Turnovsky; Günther Wand; Roberto Benzi; Ladislav Slovak, Zdenek Kosler; Karel Ancerl; Herbert von Karajan; Antal Dorati; Rudolf Kempe; Lukas Foss.
- Solistes:** Martha Argerich; Cristian Ferras; Paul Badura Skoda; Josef Suk; Zdenek Tylsar; Yan Panenka; Ruggiero Ricci; Maurizio Pollini; Alexis Weissenberg; Jacqueline du Pré; Sidney Hart. Elisabet Schwarzkopf.

PORTUGAL 16 maig-7 juny

- Orquestres:** Filharmònica de Viena; Orquestra de la Ràdio Nacional Portuguesa; Orquestra i Cor Gulbenkian; Orquestra de París.
Grup Instrumental de París; Orquestra de Cambra Gulbenkian.
- Directors:** Claudio Abbado; G. Rivoli; Silva Pereira; K. Richter, M. Benzecri; Hiroyuki Iwaki; Jean Perisson; Marcel Couraud; Serge Baudo.
- Solistes:** T. Stich-Randall; M. Mesplé; A. Reynolds; Ana Lagoa; Mario Mateus; John Mitchinson; Richard Angas; Isaac Stern; Marie-Claire Alain; L. Zanini; Duo Billard-Azais; Colette Herzog; Jane Rhodes; Lyne Dourian; André Mallabrera; Martha Argerich; Rostropovitch; Yvonne Loriod.



Localització geogràfica dels principals Festivals de Música europeus.

BERGEN (Noruega) 21 maig-4 juny

Orquestres: Orquestra Simfònica de Bergen; Orquestra Simfònica de Cincinnati; Orquestra Nacional d'Escòcia.

Orquestra de Cambra de Sao Paulo; Orquestra de Cambra de Praga; Trio Beograd.

Directors: Karsten Andersen; Erich Kunzel; Max Rudolf; Alexander Gibson, Sergiu Comissiona.

Solistes: Nicolai Gedda, tenor; Dave Brubeck, piano; William Justus, baix; Gerre Hancock, orgue; Ingrid Bjoner, soprano; Kurt Westi, tenor; Patricia Hay, soprano; Arve Tellefsen, violí; Eva Knardhl, piano; Gyorgy Czifra, piano.

VIENA 24 maig-22 juny

Orquestres: Orquestra Simfònica de Ràdio Berlín; Orquestra Simfònica de Viena; Orquestra Filharmònica de Viena; Orquestra Simfònica de Londres.

Directors: Lorin Maazel; Claudio Abbado; Karl Böhm; Bruno Maderna; Joseph Krips; Pierre Boulez; Hans Swarowsky; George Szell.

BORDEUS 30 maig-15 juny

- Orquestres:** Orquestra Simfònica de Cincinnati; Orquestra Simfònica de Bordeus. Orquestra de Cambra Jean-François Paillard.
- Directors:** Erich Kunzel; Max Rudolf; Jacques Pernod; Jean-François Paillard.
- Solistes:** Maurice André; A. M. Beckebsteiner; Dave Brubeck; William Justus; Robert Casadesu; Peter Gugalow.

ZURICH 31 maig-6 juliol

- Orquestres:** Orquestra de Zurich; Orquestra de Cambra de Zurich.
- Directors:** Erich Leinsdorf; Antal Dorati; Rudolf Kempe; Wolfgang Sawallisch; Edmond de Stoutz.
- Solistes:** Isaac Stern; Alexander Zakin; Claudio Arrau; Zino Francescatti; Arthur Rubinstein; Christa Ludwig; Waldemar Kmentt; Leonid Kogan; Teresa Berganza; Eva Maria Rogner; Kurt Widmer; Eduard Wollitz; Leszek Herdegen.

LIÓ 10 juny-5 juliol

- Orquestres:** Orquestra de l'Òpera de Lió; Orquestra Filharmònica de Lió. Conjunt vocal i instrumental de Lausana; Grup instrumental de París.
- Directors:** Jean Fournet; Jean Périssou; Michel Corboz; Louis Frémaux.

ESTRASBURG 13-29 juny

- Orquestres:** Orquestra Simfònica de Ràdio Estrasburg; Orquestra Municipal d'Estrasburg; Orquestra de París.
- Directors:** Charles Bruck; Louis Martin; René Matter; Roger Albin; Kurt Redel; John Barbirolli.
- Solistes:** Stefania Woytowicz; Andrzej Siciuk; William Murray; Edith Selig; Elisabeth Dillenschneider; Eric Marion; Isaac Stern; Alexandre Zakin; Antonio Membrado; Emile Guilels.

BATH 14-29 juny

- Orquestres:** Orquestra Simfònica de la BBC; Nova Orquestra Filharmònica.
- Directors:** Colin Davis; Giulini; George Malcolm.
- Solistes:** Elly Ameling; Claudio Arrau; Vladimir Ashkenazy.

HOLANDA 15 juny-9 juliol

- Orquestres:** Orquestra Filharmònica de Berlín; Orquestra Concertgebouw; Orquestra Filharmònica de la Ràdio; Orquestra Filharmònica de Rotterdam.
- Directors:** Michael Gielen; Bernard Haitink; Herbert von Karajan; Anton Kersjes; Lorin Maazel.
- Solistes:** Gré Brouwenstijn, soprano; Jörg Demus, piano; Peter Nero, piano; Arthur Grumiaux, David Oistrakh, Igor Oistrakh, violí.

GRANADA 24 juny-5 juliol

- Orquestres:** Orquestra Nacional d'Espanya.
- Directors:** Rafael Frühbeck de Burgos; Hans Schmidt-Isserstedt; Daniel Barenboim.
- Solistes:** Orfeón Donostiarra; Angeles Gulin; Isaac Stern; Jacqueline Du Pré; Arthur Rubinstein; Alicia de Larrocha; Victoria de los Angeles; Wilhelm Kempff.



Viatges Barcino, S. A.

AGÈNCIA DE VIATGES GRUP A, NÚMERO 82
Lauria, 7 (junt Plaça Urquinaona) - Telèfon 231 43 03

VENDA DE BITLLETS DE TREN, AVIÓ I VAIXELLS, AMB RESERVA DE SEIENTS
CREUERS MARÍTIMS — VIATGES COL·LECTIUS I INDIVIDUALS, SEGONS
PRESSUPOST — VIATGES DE NOCES I D'ESTUDIS
LLOGUER D'AUTOPULLMANS

Demaneu el nostre catàleg d'excursions d'estiu

Informació i reserva de places a tots els viatges col·lectius en «pool» que
organitzen IBERORUTAS, GALAXIA, CATALANS TOURS, UNIRUTAS,
MONTSERRAT-TOURS, IMPERIAL TOURS, «VACACIONES»,
«CIRCUITOS», ISLAS 69, RUTAS, 69, etc.

Els millors serveis i excursions sempre a
Viatges Barcino

DUBROVNIK 10 juliol-25 agost

- Orquestres:** Orquestra Filharmònica de Zagreb; Orquestra de la Suisse Romande; Orquestra Filharmònica Txeca; Orquestra de la Ciutat de Dubrovnik.
Orquestra de Cambra de la Ràdio-televisió de Zagreb; Solistes de Zagreb; I Musici, de Roma; Cor Madrigal de Bucarest; Quartet de Zagreb.
- Directors:** Rudolf Baumgartner; Marin Constantin; Milan Horvat; Anton Nanut; Vaclav Neumann; Adrian Sunshine; Samo Hubad.
- Solistes:** Claudio Arrau; Martina Arroyo; Colette Herzog; Nikita Magaloff; Sviatoslav Richter; Isaac Stern; Henryk Szeryng; Alexis Weissenberg; Nicanor Zabaleta.

AIX-EN-PROVENCE 11-31 juliol

- Orquestres:** Orquestra de París; Conjunt Instrumental de França; Grup Instrumental de París.
- Directors:** Georges Semkow; Serge Baudo; Gianfranco Rivoli; Herbert von Karajan; Alberto Erede; Robert Bex; Karl Munchinger.
- Solistes:** Gersende de Sabran; Bruno Gelber; Elizabeth Harwood; Elsa Miranda; Teresa Stich-Randall; Donald Gramm; Neil Howlett; Margaret Neville; Elisabeth Robson; Jane Berbie.

ATENES juliol-setembre

- Orquestres:** Orquestra d'Atenes; Orquestra Filharmònica d'Israel; Orquestra Filharmònica de Viena; Orquestra Nacional de la Radiodifusió i Televisió Francesa.
- Directors:** Th. Vavayannis; A. Paridis; D. Chofaras; Jean Martinon; Claudio Abbado; Joseph Krips; Dean Dixon; Eleazar de Carvahlo; Lamberto Gardelli.
- Solistes:** Bruno Gelber; Badura Skoda; Walter Klien; Martha Argerich; Claudio Arrau.

BAYREUTH 25 juliol-28 agost

- Orquestres:** Orquestra del Festival.
- Directors:** Silvio Barviso; Horst Stein; Berislav Klobucar; Karl Böhm; Lorin Maazel.

SALZBURG 26 juliol-30 agost

- Orquestres:** Orquestra Filharmònica de Viena; Orquestra de París; Orquestra Mozarteum.
- Directors:** Claudio Abbado; Serge Baudo; Karl Böhm; Christoph von Dohnanyi; Leopold Hager; Eliahu Inbal; Herbert von Karajan; Josep Krips; Ernst Märzendorfer; Seiji Ozawa; Bernhard Paumgartner; Wolfgang Sawallisch; George Szell.
- Solistes:** Beri Grist, soprano; Alfred Prinz, clarinet; Alfred Brendel, piano; Wolfgang Schneiderhan, violí; Rudolf Streng, viola; Bruno Leonhard, Gelber, piano; Mstislav Rostropovitch, violoncel; Hermann Prey; Emil Gilels, piano.

ISRAEL 31 juliol-31 agost

- Orquestres:** Orquestra Filharmònica d'Israel; Orquestra de Cambra d'Israel.

*La admiración
de una obra perfecta*



representante

cineco

bori y fontestà, 11 - barcelona
t. 250 84 44 - dir. tel. cineco

Solistes: Claudio Arrau; Narciso Yepes; Maurice André; Robert Bloom; Severino Gazzelloni; Itzhak Perlman.

SANTANDER 1-31 agost

Orquestres: Orquestra Filharmònica de Praga; Orquestra Nacional d'Espanya.
Director: Rafael Frühbeck de Burgos.

LUZERNA 13 agost-7 setembre

Orquestres: Orquestra del Festival; Orquestra Filharmònica Txeca; Orquestra Filharmònica de Berlín; Orquestra de Cambra anglesa.
Directors: Kertesz; Baumgartner; Dorati; Britten; Barenboim; Dutoit; Jochum; Sacher; Smetacek; Neumann; Szell; Karajan; Czyz; Steinberg.
Solistes: Grumiaux Szönyi; Farago; Rampal; Nicolet; Picht-Axenfeld; Horszowski; Holliger; Vyvyan; Wells; Hodgson; Du Pré; Zacher; Gelber; Suk; Francescatti; Firkusny; Magaloff.

EDIMBURG 24 agost-13 setembre

Orquestres: Orquestra Nacional Escocesa; Orquestra Simfònica de Londres; Orquestra Filharmònica Txeca; Orquestra Nova Filharmonia; Orquestra de Cambra Escocesa. Orquestra Simfònica de la BBC Escocesa.
Directors: Alexander Gibson; John Barbirolli; Hans Schmidt-Isserstedt; James Loughran; Vaclav Neumann; Lorin Maazel; Daniel Barenboim; Alberto Erede; Carlo Maria Giulini.
Solistes: Claudio Arrau; Hermann Prey; Itzhak Perlman; Catherine Gayer; Martha Argerich; Severino Gazzelloni; Nikita Magaloff; Rudolf Firkusny; Nathan Milstein; Annie Fischer; Janet Baker; Misha Dichter; Shirley Verrett; Nicolai Gedda; Raffaele Arie.

BESANÇON 2-14 setembre

Orquestres: Orquestra de la Radiodifusió Neerlandesa; Orquestra Nacional de l'ORTF.
Directors: Jean Founet; Jean Martinon; David Zinman.
Solistes: Samson François; Bruno Gelber; Xavier Darasse.

BERLÍN 21 setembre-19 octubre

Orquestres: Orquestra Filharmònica de Berlín; Orquestra Ràdio Simfonia de Berlín.
Directors: Herbert von Karajan; Sixten Ehrling; Cristhoph von Dohnanyi; Robert Craft; Eliahu Inbal; Sergiu Celibidache.
Solistes: Dietrich Fischer-Dieskau; Janos Starker.

BARCELONA 26 setembre-1 novembre

Orquestres: Orquestra de la Ciutat de Barcelona; Orquestra Filharmònica de Viena; I Solisti Veneti; Conjunt Ars Nova de Nuremberg; Conjunts de Cambra; Quartet Parrenin; Melos Quartet de Stuttgart.
Directors: Karl Boehm; Henrik Czyz; Klaus Hashagen; Geraint Jones; Antoni Ros Marbà; Claudio Scimone.
Solistes: Montserrat Alavedra; Anton Dermota; André Gertler; Thomas Hemslley; Andzej Hiolski; Bernard Ladisz; Jean-Pierre Rampal; Wolfgang Schneiderhan; Irmgard Seefried; Stefania Woytowicz.

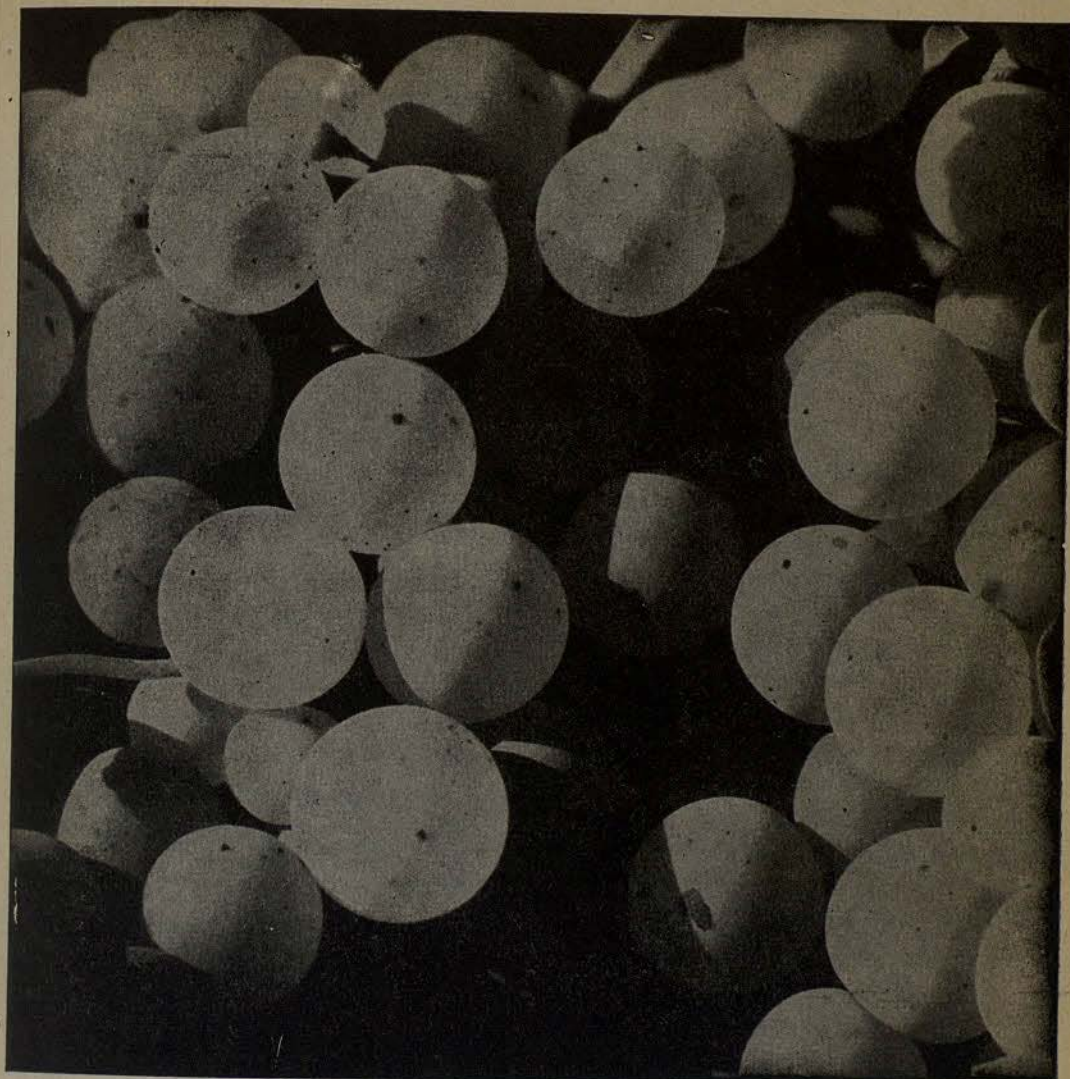




- El dia 1 de juny l'Orfeo es traslladà a Cardona i hi donà un concert extraordinari. Al matí, assistí a la Missa celebrada a la Col·legiata del Castell de Cardona en el transcurs de la qual interpretà diversos motets. Posteriorment els cantaires i llurs acompanyants visitaren detingudament l'antiga fortalesa i els altres llocs d'interès arqueològic i cultural. A la tarda se celebrà el concert a l'Església Parroquial. L'enorme expectació que havia suscitat l'anunci de l'audició de l'Orfeo es traduí en una gran assistència de públic al concert, que aplaudí clamorosament les obres interpretades i obligà a repetir-ne diverses. Aquesta primera actuació de l'Orfeo a la comtal vila de Cardona ha deixat un record inesborrable.

- L'Orfeo de Sants estrenà un nou local el dia 14 de febrer; fou la culminació d'una llarga etapa preparatòria duta a terme amb la il·lusió i el sacrifici de molts. L'Orfeo Català, que sent com a cosa pròpia la vida de les entitats germanes, vol associar-se al goig dels amics de Sants; el dia 4 de juny hi farà acte de presència i amb els seus cants solemnitzarà l'important esdeveniment.

- L'Orfeo donarà un concert en el marc incomparable del Monestir de Sant Cugat del Vallès el dia 7 de juny. La vinculació de l'Orfeo amb la vila de Sant Cugat és molt intensa; no en va el primer cor que va dirigir el mestre Lluís Millet fou el cor «La Lira» de Sant Cugat del Vallès, l'any 1883. Com a significativa pervivència d'aquest lligam, Sant Cugat del Vallès va erigir un monument al mestre Millet i li dedicà una de les seves places l'any 1951. El concert que l'Orfeo hi donarà el dia 7 ve a refermar aquesta comunitat de sentiments. Sant Cugat i la seva comarca han vist amb enorme interès aquesta audició de l'Orfeo, la qual ve a continuar la sèrie celebrada últimament en el marc de les nostres incomparables joies arquitectòniques (catedral de Tarragona, monestir de Ripoll, Basílica de la Mercè, monestir de Breda, etc.).



Como un signo preciosísimo
consagrado por el uso del tiempo

beber

beber

Practicar el apogeo del vino
es inventar un idioma
que se afirma en una
modulación vocálica significativa:

Olivella

es un lenguaje que excluye
cualquier otra modulación vocálica

nos transmite símbolos útiles
de intención humana

Pacto, Rito, Juramento, Palabra,
Ofrenda, Hospitalidad.

Francisco Olivella
Vilafranca del Panadés

los conciertos



- **PATRONATO PRO MÚSICA.** — Patronato Pro Música de Barcelona clausura su brillantísima XI Temporada Musical con un concierto excepcional: la presentación del extraordinario intérprete Isaac Stern. Este famosísimo violinista es actualmente uno de los más geniales intérpretes del mundo. Su historial artístico y su ejecutoria concertística son una cadena ininterrumpida de éxitos clamorosos. El arte interpretativo de Isaac Stern escapa a toda medida normal y sobrepasa el alcance de los más laudatorios adjetivos. Maestro prodigioso del violín, sus recitales y actuaciones alcanzan cimas pocas veces logradas de belleza y genialidad. Isaac Stern es, seguramente, uno de los intérpretes con un programa más denso de actuaciones. Los más afamados centros mundiales se disputan el honor de incluirlo en sus programaciones. De ahí la enorme satisfacción y el legítimo orgullo del Patronato Pro Música, al ofrecer al público de Barcelona la más digna clausura de su XI Temporada Musical con la actuación de este artista universal.
- **ASOCIACIÓN DE CULTURA MUSICAL.** — Como clausura del curso de Asociación de Cultura Musical, el próximo día 13 actuará en el Palau de la Música la Orquesta Ciudad de Barcelona, que dirigirá el prestigioso maestro

Jacques Houtmann. En este concierto extraordinario colaborará el pianista Jesús Tordesillas, uno de los más grandes solistas en su especialidad. En programa figuran obras de Grieg y Beethoven.

- **«MÄNNERCHOR BAYER».** — El día 6 de junio se presentará en el Palau de la Música el famoso coro alemán «Männerchor Bayer», de Leverkusen. Con la colaboración de la soprano Cecilia Fondevila y de la Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo, dirigida por Lluís Millet, «Männerchor Bayer» interpretará fragmentos de coros de diversas óperas de Mozart, Beethoven, Lortzing, Weber, Wagner, Verdi y Gounod.
- **ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA.** — La Orquesta Ciudad de Barcelona dará un concierto extraordinario el día 7 de junio en conmemoración del XX Aniversario de la fundación de Radio Nacional de España en Barcelona. Dirigirá la orquesta el maestro Rafael Ferrer y colaborará como solista la pianista Rosa Sabater. El programa está integrado por «Obertura de La gruta de Fingal», de Mendelssohn; «Concierto en la menor para piano y orquesta», de Schumann; «Variaciones sobre un tema de Chopin», de Mompou y «Tres danzas españolas», de Granados.

EXTRAORDINARIA ACTUACIÓN DEL

MÄNNERCHOR BAYER

ORQUESTA SINFÓNICA
DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Con la colaboración de la soprano CECILIA FONDEVILA

Director:

LLUÍS MILLET

Coros masculinos de las óperas: «La flauta mágica», de Mozart; «Fidelio», de Beethoven; «Der Wildschütz», de Lortzing; «Euryanthe» y «Der Freischütz», de Weber; «Los maestros cantores», «Tannhäuser» y «El holandés errante», de Wagner; «La fuerza del destino», «Il trovatore», «Nabuco» y «Ernani», de Verdi; «Fausto», de Gounod

Viernes, día 6 de junio de 1969, a las 22.15 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Venta de localidades en las taquillas del Palacio de la Música, de 5 a 9 de la tarde

El día del concierto, de 11 a 1 y a partir de las 4 de la tarde

actividades en el palau

Temporada 1968-69

ORQUESTAS. — Orquesta Ciudad de Barcelona (31); Orquesta Filarmónica Checa (4); Orquesta del Conservatorio Superior Municipal de Música (3); Orquesta del Festival de Bath, Orquesta Nacional (2); Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo, Orquesta Sinfónica de la TV Española (1).

BANDAS. — Municipal de Barcelona (1).

COBLAS. — Badalona (2); Barcelona, Principal de Badalona, Principal de Gracia (1).

DIRECTORES. — Antoni Ros Marbà (12); Rafael Ferrer (5); Lluís Millet (5); Vaclav Smetacek (4); Klaus Cornell, Iosif Conta, Rafael Frühbeck, Berthold Lehmann, Yehudi Menuhin, Enric Ribó, Charles Vanderzand, Jiri Waldhans (2); Louis Auriacombe, Enric Garcés, Enrique García Asensio, Joan Guinjoan, Igor Markevitch, Helmut Müller-Brühl, Edouard van Remoortel, Jacques Houtmann (1).

COROS. — Pequeños Cantores de Viena (10); Orfeo Català, Escolania de Montserrat (8); Coro Infantil de Hannover (7); Coral Sant Jordi (4); Capella Clàssica Polifònica del FAD (3); Cor Madrigal, Cor Infantil Col·legi Balmes EE. PP., Coral de Càmera Madrigal de Bucarest, Coral Cantiga, Orfeón Donostiarra, Orfeo Laudate, Polifònica de Girona (2); A Coeur Joie de Nevers, Agrupació Polifònica de Vilafranca, Capilla Clásica de León, Cor Montserrat, Coral Cataluña, Coral de Ràdio Terrassa, Coral San José, Coral Universitaria de Lisboa, Coro

Polifónico Prenestino, Ensemble Vocal Toulouse, Orfeo Atlàntida, Orfeo Lleidatà, Orfeo de Santa Llúcia, Orfeo de Sants, Sevent Army Soldiers Chorus (EE. UU.), Venloos Vocal Ensemble Männerchor Bayer (1), Otros coros (16).

DIRECTORES DE CORO. — Uwe Harrer (10). Lluís M.^a Millet, Ireneu Segarra (8). Heinz Hennig (7). Manuel Cabero (3). Àngel Colomer del Romero. Marín Constantín. Leopoldo Massó. Oriol Martorell. Antoni Pérez Simó. Josep Viader. Lluís Virgili (2). Alix Bourbon. Francisco Cardoso. Joan Cosals. José M.^a Castelló. Antoni Coll Cruells. Salvador Castells. Agustí Coll. P. Manuel Elvira. Jester Hairston. Josep A. Huguet. Bendit Neiss. Enric Ribó. Francesc Vila (1).

SOLISTAS INSTRUMENTALES

Piano. — Àngel Soler (8). Rosa Sabater (3). Joaquín Achúcarro. Agustín Anievas. Ramon Coll. Rafael Orozco. Dúo Billard-Azaïs (2). Laurence Allix. Paul Badura-Skoda. Rita Bouboulidi. Robert Casadesús. Misha Dichter. Nikita Magaloff. Frederic Mompou. Jan Panenka. Sviatoslav Richter. Artur Schnabel. Esteban Sánchez. Gyorgy Sandor. Jesús Tordesillas (1).

Violín. — Jaume Francesch (6). Gonçal Camellas, Yehudi Menuhin (3). Salvatore Accardo. Luis Antón. José Fernández (2). Montserrat Cervera. Nicolai Chumachenko. Itzhak Perlman. Isaac Stern. Michael Schutzer. Xavier Turull (1).

Violoncelo. — Pere Busquets (6). Pedro Corostola (4). Marco Scano (3). Margal Cervera. Josef Chuchró (1).

Oboe. — Servando Serrano (2). Han de Vries (1).

Flauta. — Francisco Maganto (2). Salvador Gratacós. Kamilo Wanausek (1).

Clarinete. — Juli Panyella (6).

Guitarra. — Narciso Yepes (2).

Percusión. — Siegfried Fink (2).

Oboe d'amore. — Paul Vandoecke. Gerard Parent (2).

Viola da gamba. — Wieland Kuyken (2).

Clavicémbalo. — Francisco Corostola (2).

Órgano. — Monsterrat Torrent (2).

Contrabajo. — Vicente Espinosa (2).

INSTRUMENTISTAS ACOMPAÑANTES

Piano. — Àngel Soler (6). Miguel Zanetti (2). Dalton Baldwin. Darío Gómez. Salvador Mas. Xavier Saliatti. Carolina Segovia. Urs Voegelin. Alexander Zakin (1).

Órgano. — Josep M.^a Roma (5). Montserrat Soler (2). María Blasco. Gregori Estrada (1).

Violín. — Josep M.^a Alpiste. Joan Olivé (1).

Violoncelo. — Josep Trotta (2).

Percusión. — Siegfried Fink. Klaus-Peter Klemke. Wolfgang Schneider (7).

Flauta. — Francesc Reixach. Pascual Bacchetta (2).

Viola. — Mateu Valero (1).

Clarinete. — Juli Panyella. Andreu Cusidó (1).

Arpa. — M.^a Lluïsa Ibàñez (1).

Trompeta. — Ricard Olivart (1).

SOLISTAS VOCALES

Sopranos. — M.^a Dolores Aldea (8). Sònia Albaladejo (7). Cecília Fondevila (3). Sheila Armstrong. María del Carmen Bustamante. Irene Dalis. Eva Marie Wolff (2). Martina Arroyo. Pura Gómez. Carmen Pardo. Victoria de los Ángeles. Edith Urbanczyk (1).

Contraltos. — Carmona Izard (7). Norma Procter. Hellen Watts (2).

Tenores. — Ferran Gimeno (7). Jean Cox. Louis Devos. Werner Hollweg. Gaïetà Renom (2).

Barítonos. — Francesc Chico (8). J. López Esparbé (5). Thomas Hemsley. Gerold Schramm (2). Gerard Souza (1).

Bajos. — John Carol Case. Gotlob Frick (2). Joaquim Proubasta (1).

ORQUESTAS DE CÁMARA. — Orquesta de Cámara Wührer de Hamburgo. Solistas de Viena (2). Orquesta de Cámara (1). Orquesta de Cámara (1). Orquesta de Cámara de Colonia. Orquesta de Cámara Leos Janacek. Orquesta de Cámara de la Sinfónica de Viena. Orquesta de Cámara de Toulouse (1).

CONJUNTOS DE CÁMARA. — Orquesta Antics Escolans de Montserrat (8). Cuarteto Westphal de Berlín (6). Diabolus in Musica. Melos Quartett Stuttgart. Quartet Parenin. Trio di Trieste. Seitz Kammerensemble. Studio der Frühen Musik (1).

Resumen de las actividades celebradas en el PALAU

TEMPORADA 1968 - 69

CONCIERTOS SINFÓNICOS

Orquesta sola	4	
» y piano	11	
» y violín	4	
» y violoncelo	5	
» y canto	9	
» y oboe	1	
» y percusión	2	
» y dos violines	1	37
Banda	1	1

CONCIERTOS SINFÓNICO-CORALES

3

CONCIERTOS DE CÁMARA

Orquestas de Cámara	9	
Conjuntos de Cámara	7	16

CONCIERTOS INICIACIÓN MUSICAL PARA ESCOLARES

50

CONCIERTOS CORALES

20

RECITALES

Piano	11	
Canto y piano	3	
Violín	2	
Violín y piano	2	
Guitarra	1	19

OTRAS ACTIVIDADES

Jazz	12	
Cançó catalana	6	
Actos y conciertos diversos	32	
Sesiones cinematográficas	55	
Danza	7	111

258



Canon
las cámaras de
óptica prodigiosa

retenga su vida
con una

Canon

Representante para España
FOCICA, S.A.
Avda. Gino Franco, 534 BARCELONA

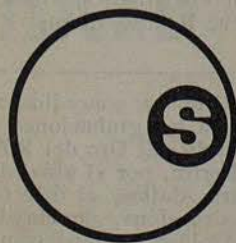
Información y venta en los establecimientos del ramo
Al comprar su **CANON**, exija la tarjeta de garantía



- **ESCUELAS GARBI.** — Dentro del II Ciclo de Conciertos «Amigos de Mozart», tuvo lugar en la Institución Garbí, de Esplugas del Llobregat, un recital de piano a cargo de Maria Vilardell. Esta excepcional pianista interpretó en su actuación obras de Schumann, Schubert, Mompou y Montsalvatge, siendo premiada con insistentes aplausos.
- **ORFEÓ DE SABADELL.** — En el Teatro Principal de Alicante, el Orfeó de Sabadell que dirige Adolf Cabané, ofreció un concierto coral con obras de Planas, Morera, Pérez Moya, Donostia, Pujol, Morera, Saint-Saëns, Josly, Mozart, Canteloube, Holstz y Martín.
- **VIC.** — Las Juventudes Musicales de esta localidad, organizaron dentro del ciclo «Feu aprendre música als infants», un recital de clavicordio, a cargo de José Luis González Uriol, que se celebró en la Casa Municipal de Cultura J. Balmes. Interpretó, entre otras: «Pavana», de Cabezón; «Dues Fantasies», de Telemann; «Sonata», de Seixas y «Dues Sonatas», de Soler. La segunda parte fue dedicada exclusivamente a la interpretación del «Petit Llibre de Música d'Anna Magdalena Bach», de J. S. Bach.
- **SABADELL.** — Bajo el título de «Visión técnica de la música» se ha desarrollado, en el Auditorio de la Caja de Ahorros de Sabadell, el III Ciclo de Cultura Musical, dirigido por el compositor y crítico Joan Guinjoan. El curso principió con una sesión dedicada al cuarteto de cuerda y fue inaugurado por el Cuarteto Ciudad de Barcelona. Siguió una segunda lección dedicada a la orquesta moderna, con la audición en cinta magnetofónica de la Suite Sinfónica del ballet «Los Cinco Continentes». La tercera audición estuvo a cargo del Quinteto de Viento de Barcelona. El ciclo incluyó una sesión dedicada a la Alta Fidelidad y en colaboración con la firma Llorach Audio se ofrecieron magníficas ilustraciones musicales con fragmentos de obras de Ravel, Satie, Tchaikowsky, y Debussy, pertenecientes a la colección «Ensayo» grabada recientemente. Concluyó el ciclo con la actuación del conjunto «Diabolus in musica».
- **CONSERVATORIO SUPERIOR MUNICIPAL DE MÚSICA.** — En la Sala de Conciertos del Conservatorio, la soprano Myriam Alfó, acompañada al piano por Manuel García Morante, ofreció un recital de canciones de diversos autores: Escobar, Contreras, Scarlatti, Gasparini, Glück, Ravel, Albéniz y Amando Blanquer.
- **CIRCULO SOCIAL METROPOLITANO.** — Con motivo de las Bodas de Plata de la creación de esta corporación, tuvo lugar en la sede social de la misma un concierto de gala a cargo del Orfeón del mismo centro. El extenso programa integraba composiciones de Jordá, Cabañero, Schubert, Morera, Millet, Mendelssohn, Haendel, Cohí Grau, Alibieff, Waelrant, Schumann y Beethoven.

**APARTAMENTS
URBANITZACIONS
SOLARS
CASES DE RENDA
INVERSIONS
PISOS VENDA I LLOGUER
LOCALS
ADMINISTRACIÓ DE FINQUES**

**la informació que
sol·liciteu serà avalada
per l'experiència de**



SPAI

ORGANITZACIÓ IMMOBILIÀRIA

**Avda. Príncep d'Astúries, 54
Telèfon 217 29 00 Barcelona-12**



- **DARMSTADT.** — El Instituto Internacional de Música de Darmstadt ha anunciado para el próximo 24 de agosto los cursos internacionales de Música Nueva de este año. Colaborarán como profesores en cursos y conferencias: Lukas Foss, Karlheinz Stockhausen, György Ligeti y Christoph Caskel que estudiarán problemas de composición y notación. Como instrumentistas: Heinz Holliger (oboe), Saschko Gawriloff (violín), Siegfried Palm (violoncelo) y Alfons y Aloys Kontarsky (piano). Bruno Maderna dirigirá el curso especial para directores de música nueva, cuyos resultados se presentarán en un concierto final. Los Cursos de vacaciones van unidos a conciertos de orquesta, de cámara y corales que serán dirigidos por Lukas Foss, Clytus Gottwald y Karlheinz Stockhausen.
- **PARIS.** — Los «Amigos del Órgano», de París, proyectan celebrar solemnemente el tercer centenario del nacimiento de François Couperin, con un concierto extraordinario, en un órgano que ya había sido pulsado por los grandes maestros Nicolás Lebègue, y Juan Francisco Dandrieux, ambos colegas de Couperin en la capilla de Versalles.
- **STUTTGART.** — En un concierto de la serie «Música Contemporánea», Bruno Maderna dirigió su «Segundo concierto para oboe y orquesta». El solista del concierto fue Lothar Faber. Figuraban asimismo en el repertorio «Étude pour Folklore I», del yugoslavo Vinko Globokar.
- **SOLESMES.** — La Asociación de Amigos de Solesmes, que tanto interés demuestra por el culto de aquella Abadía, ha organizado una suscripción para la construcción de un órgano destinado al culto de aquella iglesia. La obra ha sido realizada por Shwenkedal.
- **BERLÍN.** — El Grupo de Música Nueva de esta ciudad estrenó obras de los compositores Francesco Carraro, Gerald Humel, Erhard Grosskopf y Paul Gutama Soegijó, en un concierto en la Academia de las Artes. Las obras se titulan «Berlín 31», «Escena para violoncelo y conjunto de cámara 1969», «Konzert: Flecktreue Raritätenkunst P 1969» y «To catch a fly» respectivamente.
- **FRANCIA.** — Entre los premios que la Academia Charles Cros ha concedido recientemente en los Festivales Internacionales de Música en París, a las grabaciones sobresalientes, figuran la Orquesta Filarmónica de Berlín interpretando «El Oro del Rin» bajo la dirección de Herbert von Karajan; la Deutsche Oper de Berlín, por «Lulú», de Alban Berg. El Gran Premio «In honorem» lo obtuvo, junto a María Callas, el director de la orquesta de cámara de Stuttgart Karl Münchinger por «La Creación», de Haydn. Además se entregó al director de la editora Wergo, Dr. Werner Goldsmidt, un Gran Premio internacional del disco por las cuatro grabaciones de su «Studio-reihe neuer musik» con composiciones de Isang Yun, Luis de Pablo, Witold Lutoslawski y Bernd Alois Zimmermann.
- **COLONIA.** — En un concierto de «Música Contemporánea» se estrenaron dos obras para gran orquesta: «Transfer», de Peter Michael Braun y «Dioe», de Ladislav Kupkovic; que fueron acogidas por el público con reservas. Al día siguiente se dedicó un concierto exclusivamente a música electrónica, interpretándose composiciones de Johannes G. Fritsch, Peter Eötvös y David Johnson, con los títulos «Modulation IV» y «Tele-Fun».

LLIBRES, REVISTES, DISCOS...

Les millors gravacions dels intèrprets
que actuen a la sala del Palau...

Tot a l'abast en el nostre

SERVEI D'INFORMACIO MUSICAL

Instal·lat al vestibul del

Palau de la Música

**si vd.
es aficionado
a la música...
algo falta en su vida**



iberinter

Haga de un sueño una realidad factible,
sorprenda a sus amigos con una nueva
distracción musical.

En miles de hogares existe un órgano
HAMMOND, ¿por qué no en el suyo?

HAMMOND



HAMMOND IBERICA, S.A.

PJE. MARIMON, 10. Tel. 228 65 66 - BARCELONA-11

Delegaciones en España: MADRID: Casa MAXI, Leganitos, 12. T. 241 47 64. PALMA DE MALLORCA: SALOM PONS, Misión, 20. T. 22 22 08. VIGO: SPICA, Gran Vía, 6. T. 21 65 02. VALENCIA: Emilio JUAN GIMENEZ, Micer Mascó, 20. T. 69 21 71.

ESTADOS UNIDOS • INGLATERRA • CANADA • ALEMANIA • ITALIA
FRANCIA • BELGICA • SUECIA • NORUEGA • DINAMARCA

LA GESTORA

Guitarres de concert

Activitats diverses

Rambles, 55

Telèfon 222 00 45

BARCELONA - 2

JORQUERA UPIANOS



Calle Copons, 2
(Frente Catedral)

Teléfono 222 77 74
BARCELONA

Asesores técnicos
y afinadores del
Palacio de la Música
Juventudes
Musicales
y demás
asociaciones de
conciertos

**PIANOS ARMONIUMS
ORGANOS CLAVES
ESTUDIO TECNICO
AFINACION
TALLER ESPECIALIZADO**

Importación de últimos
modelos alemanes
y japoneses, verticales
y de cola; garantizados.



MOZART: Cuartetos en sol menor, K. 478 y en mi bemol mayor, K. 493. Yehudi Menuhin, violín. Walter Gerhardt, viola. Gaspar Cassadó, violoncello. Fou Ts'ong, piano. — EMI 1 J-063.00.330.

Estos dos cuartetos de Mozart que hoy presentamos a la consideración de los buenos discófilos datan de octubre de 1785 y junio de 1786, respectivamente. Son los primeros de una serie exigua, ya que son pocos, en toda la producción musical, los cuartetos que incluyen el piano. Estos dos, de la misma época de las «Bodas de Figaro», son, en definitiva, los que más se interpretan.

Menuhin no es sólo un violinista excepcional. Es un músico íntegro, de auténtica vocación, promotor él mismo y mecenas reconocido. Son muchas, últimamente, las grabaciones que llevan su inconfundible impulso, y marcadas con el sello de su gran personalidad. Ya sea al frente de su Orquesta del Festival de Bath, ya acompañado de su hermana, de sus propios hijos, de sus más distinguidos alumnos o de otros grandes intérpretes, el fabuloso Menuhin nos ofrece y nos redescubre el mundo maravilloso de la música.

En esta ocasión, para la grabación de estos deliciosos cuartetos, ha escogido unos valiosos colaboradores: su propio yerno, el pianista Fou Ts'ong, el viola Walter Gerhardt y nuestro inolvidable Gaspar Cassadó. A propósito de esta colaboración escribe el propio Menuhin: «En un mundo en que hay que escuchar tantas vulgaridades es un gran placer el encontrar un artista como Cassadó el cual ponía en cada nota tanta convicción, tanto estilo y tanta profundidad como sólo puede hacerlo un intérprete genial. Nuestro querido Gaspar era el más bondadoso y amable de los hombres y el más inspirado de los músicos.»

CANCIONES DE ANDALUCÍA (Edad Media y Renacimiento). Siglos XIII al XVI. Victoria de los Angeles, soprano. Ars Musicae. Director: Enric Gispert. — EMI 1 J-067.00.089 Stereo.

En nuestras latitudes es fácil caer en los elogios desmesurados al juzgar las obras de nuestros artistas. También es cierto que existe otra postura, demasiado generalizada, que consiste en ignorarlas o no atribuirles la debida importancia. Séanos permitido en esta ocasión dar un toque de alerta a los lectores que tienen la benevolencia de seguir estos mal pergeñados comentarios. Ahí tienen una grabación fuera de serie, realmente excepcional. Esto puede parecer una frase estereotipada, de uso corriente, pero en este caso nos parece exacta. Y lo es, a nuestro entender, porque los intérpretes barceloneses de esta grabación, consiguen una perfecta y acabada obra de arte.

Victoria de los Angeles y Ars Musicae ofrecen una breve pero excepcional antología de pequeñas piezas vocales que van de los siglos XIII al XVI. Bajo el título genérico de «Canciones de Andalucía», se compilan cantos tradicionales, romances y moriscos anónimos, dos cantigas de Alfonso el Sabio y obras de F. de la Torre, L. Narváez, A. Mudarra, C. Morales, F. Guerrero, G. de Morata y F. Ortega.

Esta magnífica grabación viene completada con un álbum de gran interés. Los textos de las canciones y varios comentarios y pequeñas síntesis (en inglés) sobre la música de los árabes en Andalucía, los instrumentos medievales, la música sefardita y cristiana, que constituyen un excelente estudio de esta época.

Victoria de los Angeles da auténtica vida y clima a estas canciones. En resumen: un microsurco de gran calidad, que debemos y —agradecemos— a la exigencia y rigor musical y artístico de Enric Gispert. — A. S.

guía de conciertos



FECHA	LOCAL	CONCIERTO
JUNIO		
2 lunes 22.30 h.	Palau	Isaac Stern, violín. Alexander Zakin, piano. Obras de Tartini, Brahms, Bach, Mozart i Ravel. (Patronato Pro-Música de Barcelona. Clausura XI Temporada musical.)
6 viernes 22.15 h.	Palau	Männerchor Bayer. Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo. Cecilia Fondevila, soprano. Director: Lluís Millet. Obras de Mozart, Beethoven, Lortzing, Weber, Wagner, Verdi y Gounod.
7 sábado 19 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Director: Rafael Ferrer. Rosa Sabater, piano. Obras de Mendelssohn, Schumann, Mompou y Granados. Concierto en conmemoración del XX aniversario de la fundación de Radio Nacional de España en Barcelona.
12 jueves 22.30 h.	Palau	Extraordinario concierto de jazz. Milt Buckner, Órgano Hammond; Jo Jones, batería. (Hot Club de Barcelona.)
13 viernes 22.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Director: Jacques Houtmann. Jesús Tordesillas, piano. Obras de Grieg, Beethoven. (Asociación de Cultura Musical. Concierto de Clausura del curso.)

GUÍA MUSICAL

Temporada 1968/1969 — 2 de junio de 1969 — Números 24/25.

Edición extraordinaria de 15.000 ejemplares.

Editado por el «Palau de la Música Catalana». — Departamento de Publicidad.

GUÍA MUSICAL

Breve resumen estadístico de la temporada 1968/69

Números editados: 25 números distintos que forman un volumen de 630 páginas.

Ediciones extraordinarias: 4 (núm. 3/4, El disc i l'alta fidelitat; 10/11, La música contemporània; 19/20, L'Escolania de Montserrat; 24/25, Els Festivals de Música).

Tiraje total: 128.000 ejemplares, distribuidos gratuitamente.

Suplementos a Guía Musical: 2 («Encontre Internacional de Compositors a Montserrat» i «L'Escolania de Montserrat»).

Se han mantenido las secciones habituales dedicadas a «Orfeo Català», «Noticias y comentarios», «Vida Musical», «Concursos y festivales», «Discos», «Artículos», «Entrevistas», «Guía de conciertos»..., todo ello ilustrado con gran profusión de fotografías.

GUÍA MUSICAL le informa ampliamente sobre el acontecer artístico de nuestras salas de conciertos.

GUÍA MUSICAL es el vehículo indispensable al aficionado e imprescindible para el público filarmónico.

No pida un vermouth, pida un **MARTINI**



HAUGROQUINA
Floïd
HAIR TONIC

Assegureu els
vostres cabells
amb l'ús diari
d'Haugroquina Floïd
la qual els dona
un esplendor insospitat.
En evitar la caspa
i seborrea
els regenera i n'activa
la creixença.
Milions de persones
arreu del món
han adoptat aquesta
meravellosa loció capil·lar de perfum senyorial.



Hair Tonic	Blue	Fix
Etiqueta Verda Normal	Etiqueta Blava Per a Cabells Blancs	Etiqueta Vermella Normal amb Fixador

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A.
New York / London / Paris / Barcelona



